

## **Nuit Euro Méditerranéenne du Dialogue, 22 Mai 2008**

Pendant la soirée du jeudi 22 mai, plusieurs milliers de personnes se rassembleront à travers la région Euro-méditerranéenne pour une série d'événements sur un thème commun: la promotion du dialogue entre les cultures.

Pour la toute première fois, des événements auront lieu de façon synchronisée dans les pays du partenariat euro-méditerranéen, allant de concerts interculturels à Beyrouth et Barcelone à des rencontres culturelles et débats publics dans les places et jardins de Naples et Rabat. Alors que les événements sont divers dans leur substance et leur approche, ils sont centralement tous destinés à promouvoir l'importance des problèmes liés à la coexistence dans la région.

Dans la ville d'Athènes, symbole du patrimoine méditerranéen commun, le groupe culturel *En Chordais* va présenter sa création récemment primée 'A tale of music' auprès d'un large public, avec des performances musicales d'Istanbul, Tunis, Beyrouth, Avignon, Grenade et Venise. Simultanément, sur la rive Sud de la Méditerranée, la population d'Alexandrie se rassemblera dans l'ancien fort de Qait Bey pour un concert de l'artiste international Fathy Salama, qui jouera accompagné de différents musiciens européens.

La Nuit du Dialogue est une initiative de la Fondation Anna Lindh et ses réseaux d'organisations de la société civile qui se tiendra dans le cadre de l'Année Euro-Méditerranéenne pour le Dialogue entre les Cultures.

Mr André Azoulay, Président de la Fondation Anna Lindh, commente en ces mots:

"L'engouement suscité par cette Nuit du Dialogue témoigne de la capacité de mobilisation de la Fondation Anna Lindh et des attentes de nos sociétés civiles qui veulent s'exprimer et agir pour dire leur engagement à reconstruire les espaces d'échanges qui nous manquent".

Parmi les caractéristiques communes aux différents événements de Nuit du Dialogue, les gens vont enregistrer leurs 'messages pour le dialogue' qui seront ensuite diffusés à travers la région via les médias en ligne, et une vidéo commune pour le dialogue interculturel sera projetée en synchronisation dans les divers pays. En reliant ensemble les différents événements et messages, les organisateurs souhaitent renforcer un sentiment de communauté entre les acteurs et populations travaillant pour le dialogue à travers la région.

Mr Azoulay présentera personnellement les résultats initiaux de ladite Nuit aux représentants des gouvernements du partenariat euro-méditerranéen qui se rassembleront à Athènes fin mai pour la première ministérielle sur le dialogue interculturel. Il mettra également en lumière les problèmes soulevés plus largement au long de la campagne en 2008 par les groupes de la société civile travaillant pour le dialogue dans la région.

### ***Pour référence éditoriale***

La Fondation Anna Lindh est la première institution établie conjointement par les Etats-membres du Partenariat Euro-Méditerranéen, cofinancée par les pays membres et la Commission Européenne, avec pour objectif principal de rapprocher les populations et organisations des deux rives de la Méditerranée.

### **Pour plus d'informations**

E-mail: [info@euromedalex.org](mailto:info@euromedalex.org)

Site Web: <http://www.dialoguenight.org>

## **Euro-Mediterranean Dialogue Night, 22 May 2008**

On the evening of Thursday 22<sup>nd</sup> of May many thousands of people are gathering across the Euro-Mediterranean region in a collective series of events under a common theme: the promotion of dialogue between cultures.

For the very first time, events are taking place in synchronisation across the countries of the Euro-Mediterranean Partnership, from intercultural concerts in Beirut and Barcelona to public debates and cultural gatherings in the squares of Naples and Rabat. While the events are diverse in terms of substance and approach, they all centrally focus on promoting the importance of issues related to coexistence across the region.

In the city of Athens, a symbol of common Mediterranean heritage, the cultural act En Chordais will play their award-winning 'A Tale of Music', to a large public with musical acts from Istanbul, Tunis, Cairo, Beirut, Avignon, Granada and Venice. Simultaneously, on the southern shore of the Mediterranean, people from across Alexandria will be gathering in the ancient Qaitbey Fort, for a concert from the internationally acclaimed artist Fathy Salama performing together with different European musicians.

The Dialogue Night is an initiative of the Anna Lindh Foundation and its network of civil society organisations and is being held in the framework of the Euro-Mediterranean Year of Dialogue between Cultures.

Mr André Azoulay, President of the Anna Lindh Foundation, commented:

"The enthusiasm inspired by this Dialogue Night is a demonstration of the Anna Lindh Foundation's capacity for mobilisation and of the wishes of our civil societies that want to express themselves collectively in their commitment towards rebuilding the spaces for exchange that are lacking".

Shared features across the Dialogue Night events include people registering their individual 'messages for dialogue', to be streamed across the region via online media, and a common film for intercultural dialogue to be played in synchronisation in the various countries. Through connecting together the different events and messages the organisers aim to reinforce a sense of community across actors and people working for dialogue in the region.

Mr Azoulay will personally present the initial outcomes of the Night to representatives of the governments of the Euro-Mediterranean Partnership who are convening in Athens at the end of May for the first ever ministerial on intercultural dialogue. He will also highlight the issues being raised through the wider campaign in 2008 by civil society groups working for dialogue in the region.

### ***For editors***

The Anna Lindh Foundation is the first common institution jointly established by the member countries of the Euro-Mediterranean Partnership, co-funded by the member countries and the European Commission, with its main objective to bring people and organisations from both shores of the Mediterranean closer to each other.

### **For more information**

Email: [info@euromedalex.org](mailto:info@euromedalex.org)

Web: <http://www.dialoguenight.org>